



## اتفاقية تعاون



### الملكة الأردنية الهاشمية

**الفريق الأول :** وزارة الأشغال العامة والإسكان وعنوانها/عمان /بيادر وادي السير /الدوار الثامن ص .ب(١٢٢٠) والرمز

البريدي(١١١٨) تلفون(٥٨٠٣٨٠٣) والذي سيشار إليها فيما بعد بالفريق الأول.

**الفريق الثاني :** جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية وعنوانها اربد ص .ب(٣٠٣٠) الرمز البريدي(٢٢١١٠) تلفون

(٠٢/٧٢٠١٠٠) فرعي (٢٢٢٣٦) والذي سيشار إليها فيما بعد بالفريق الثاني.

#### أهداف اتفاقية التعاون :

تهدف اتفاقية التعاون إلى توفير إطار علمي وعملي الذي يمكن من خلاله للفريقين المتعاونين من تطوير وتنفيذ النشاطات المشتركة بينهما والتي سيتم تحديدها من خلال إعداد مذكرات تفاهم لتنفيذ نشاطات هذه الاتفاقية لتنفيذ البرامج المقترنة عليه.

يأخذ الفريقان النقاط التالية بعين الاعتبار:-

- الأجندة المشتركة والعلوم والأفكار والتخطيط لنشاطات مشتركة في مجالات التدريب والدراسات المختلفة.
- الاستفادة من الموارد المتاحة والتسهيلات من أجل تبادل المنفعة والمعرفة.
- العمل على أن تكون العملية تكاملية لأنشطة ذات العلاقة.
- تقييم مدة فاعلية العمل ضمن هذا التعاون في ضوء الأولويات والأطر التنظيمية.



## اتفاقية تعاون

### الأوجه العامة للتعاون المشترك :

- تتضمن أوجه التعاون بين الفريقين ما يلي :-
- توفير البرامج التدريبية والتعليمية وتبادل المعرفة.
- مشاركة الكوادر الفنية المؤهلة من كلا الفريقين في إعداد وتنفيذ هذه البرامج.
- التعاون المشترك في تقييم المواد التعليمية والتي يتم تصميمها أو توفيرها.

### مجالات التعاون الخاص :

- إن النشاطات ومجالات التعاون ومواضيعها سوف يتم تحديدها من قبل الفريقين والتي تأخذ بعين الاعتبار ما يلي :-
- وجود ربط واضح ما بين هذه النشاطات وأهداف الفريق الأول.
  - أن يكون لهذه الأنشطة أثر مباشر على الفئة المستهدفة من الفريق الأول.

### أهم مجالات التعاون والتي يقدمها الفريق الثاني إلى الفريق الأول :

- برامج تدريبية عامة لموظفي الفريق الأول وتأهيلهم في المجالات المختلفة ومنهم شهادات المشاركة حسب الأصول.
- دورات متخصصة في المجالات التي يطلبها الفريق الأول ولها علاقة مباشرة بعمل الفريق الأول.
- دورات في جميع مجالات عمل الفريق الأول والمعروضة في جدول رقم .١.
- الفحوص المخبرية الخاصة بوزارة الأشغال و بالتحديد دائرة الأبنية الحكومية و الدائرة المتخصصة بالطرق.
- الدراسات الخاصة بالتصميم الهندسي للمباني و المنشآت الخرسانية المستقبلية.
- الدراسات الخاصة بصيانة المنشآت القائمة أو إعادة تأهيل المباني و الجسور العرضة للضرر نتيجة العوامل البيئية أو الخارجية أو الأخطاء الهندسية أو أخطاء التنفيذ.



## اتفاقية تعاون

جدول رقم ١ : دورات متخصصة في المجالات التي يطلبها الفريق الأول

الرقم	عنوان الدورة	عدد الساعات التدريبية
1	تصميم القاطعات	15
2	الخاطات الإسفانية	15
3	تصميم الطرق	15
4	super pave system level1	30
5	نظم المعلومات الجغرافية (GIS) ونظم التوقيع العالمي (GPS) وتطبيقاتها	20
6	تقييم أداء رصبة الطرق وأنواع عيوب الطرق وأسبابها وطرق صيانتها	20
7	Bridge (Level 1): Design	15
8	Bridge (Level 2) : Inspection, Condition Rating, Assessment and Evaluation	15
9	Bridge (Level 3) : Whole-Life Costing, Maintenance Strategies and Asset Management	15
10	Evaluation and Recommendation of Overlay Materials for Bridge	21
	Field Guide to Concrete Repair and Strengthening Application Procedures	21
	مقدمة إلى برنامج Staad Pro	18
	تصميم وتطبيق الشرائح اللينة المسلحة بالياف المتصلة خارجياً لتقوية المنشآت الخرسانية	21
	Project Management Using Computer (Primavera / Level 1)	20
	Project Cost Management and Monitoring	20
	Project Management	20
	Feasibility Study of Economic Projects	20
	Rehabilitation of Deteriorated Reinforced Concrete Structures	21
	مقدمة في علم وأنظمة المعلومات الجغرافية (GIS) ونظام تحديد المواقع العالمي (GPS)	35
	Advanced GIS Analysis & Modeling	35
	Auto CAD 2D & 3D	20
	المساحة والهندسة المدنية وتصميم الطرق السريعة	20
	Land Development	



## اتفاقية تعاون

### الالتزامات الفريقين:

- يلتزم الفريق الأول بتحديد احتياجاته التدريبية في المجالات التي يمكن تنفيذها من خلال الكفاءات المتوفرة في الجامعة.
- يتولى الفريق الأول تزويد الفريق الثاني باحتياجاته من البرامج التدريبية والدراسات والاستشارات مبيناً تفصيلات كل نشاط.
- يقوم الفريق الثاني بإعداد البرامج التدريبية موعدها وكيفية تنفيذها وكلفتها المالية ورفعها للفريق الأول للموافقة عليها.
- يتضمن برنامج التدريب تقريباً أولياً للمتدربين ومستوياتهم تمهيداً لتحديد البرامج التدريبية المتقدمة وفقاً لمستوى الفئة المستهدفة من البرنامج.
- يتم عمل امتحان تقييمي للمشاركين من قبل الفريق الثاني في نهاية كل دورة وتزويد الفريق الأول بالنتائج.

### الإطار الزمني ومدة التنفيذ :

تستمر الاتفاقية التعاون لمدة (ستين) من تاريخ توقيعها وفي حال قيام أحد الأطراف بإنهاء هذه الاتفاقية من خلال إرسال كتاب رسمي بهذا الخصوص للطرف الآخر ستكون اتفاقية الأنشطة القديمة سارية المفعول حتى الانتهاء منها.

### محددات الاتفاقية :

إن اتفاقية التعاون لا تنص أو تتضمن اتفاقاً من قبل أي من الفريقين على أي نشاط حيث أن الأنشطة التي سيتلقى عليها من قبل الفريقين سيتم تضمينها في اتفاقية نشاطات منبثقه عن اتفاقية التعاون هذه وموقعه من قبل الفريقين، كما إن عملية التعاون في مجال المعلومات ما بين الفريقين ستكون ضمن سياساتهم لثل هذه الاتفاقية.



## اتفاقية تعاون

الخلافات :

في حال ظهور أي خلافات بين الفريقين يتم حلها من خلال التفاوض أو التحكيم، وتوفير الحلول المناسبة لوضع الخلافات في اتفاقية أنشطة التعاون التي سيتم إعدادها لاحقاً.

تاريخ توقيع الاتفاقية:-

الوافق ١٤/١٢/٢٠١٠

حررت في يوم الستار

رئيس جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية

الأستاذ الدكتور وجيه عويس

وزير الأشغال العامة والإسكان

الأستاذ الدكتور محمد طالب عبيادات